١٢٨٠ – ՐԷՊԻՒԼ ԷՎԵԼԷ – ՀԱ – ԱԼԱԹԱՒՐԳԱ

ԱԼԵՔՍԱՆԿԱ – 12 – ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ – 1863

ՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ – ՍԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ – 513 – ՃԱՒՄԱՆ ԷՐԹԷՍԻ – 31 – ՕԳՈՍՏՈՍ – 1863

ՄԷՃՄՈՒՏԱՑ

Իշպու. Մեծանուագը Հավատիս, հէր հաֆիթա ճուամա Երթեսի կիւնլէրի տաղլիքլանաճագ տոլը։

Ամենի բեշլին օլարագ	140	ղուրուշ
Ամիսը տալեղը քեզալէք	70	»
Իւշ տալեղը քեզալէք	40	»
Վէ պիր նուսխասը	5	

Տաշբասար իշլեան պէհլէր նուսխասունա փոսթախանէ նիզամը մուճիպինճէ իւճլեթ ալանաճաղը խասսա օլթէն պէյան օլունուր։

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իլանաթըն պէհլեր սրբասը պիր ատֆալեգ 3 գրշ.
Իքի ատֆա իշլեան պէհլեր ատֆասրնա . . 2 »
Իւշ ատֆա իշլեան պէհլեր ատֆասրնա . . 1½ »
Իւշ ատֆասան զիատէ օլսան, վէ զայէթ ուզան իլանաթի իշլեան այրընա լուսարլեգ օլունուր։
Տաշբասան կելէն մէք քիթուպ վէ իլանաթըն քասթաժէսարիֆլէրի, կէօնտէրենլերին իւզերինէ օլսուղը պու մահալտէ պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷՔ ՄԷՎԱՏԸ ԾԱՓՐԱՅԸ ՍԱՅՏՐԻՅԷ ՄՈՒՐԹԱԼԻՊ ՎԱՃԱՔԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 31 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԹԷԼԵԳՐԱՖ ԽԱՊԵՐԼԷՐԻ

Լ ՕՆԴՐԱ · 5 Սեպտեմբեր։

Օսմանը գոնսոլիտէսի ֆիյաթը 55 1/4։

Ռուսիա · 5 Սեպտեմբեր։

Ռէզալիք · 55 3/8 – 55 3/4։
Պանգա հիսսէլէրի · 9 3/4 պաշ իթիմէքտէ։

Օ.թիւրէ Վէ գոնսոլիտէ ֆիյաթլէրը։ (Լ. Ֆ.)

Լ ՕՆԴՐԱ · 1 · Սեպտեմբեր

Թուանա 59 · 45 · Գոնսոլիտէ 52 3/4 գավէ։ 4 · Սեպտ · Գոնսոլիտէ 55 ·

8 · Սեպտ · Պուլգարայ սապիգը վէճ իլէ · Օսմանը իսթիքրազը 1858 71 1/4 · 1862 70 3/4 · Գոնսոլիտէ 54 · Իսկիտիզ 93 1/2։

Ամսթրտամ · 29 Օգոստոս · Ֆրանսէրլէրը Սրմիէր գալէսինի վարաս ալ էրգմէյար տրը։ Գոնֆիտէրէյէր սիյասէթլարա տաֆիի սիլահ վէրիպ ճէնկէ տաֆիլ իսթէճլէրիմիզ։

ՀԱՅԱՏԻՍԱՆԹԸ ԵՃՆԵՊԻՅԵ

ԻՆԳԻԼԹԵՐՐԱ · Պու սէնէ Ինկիլթէրրատա պու զաման, տրբա վէ բալմանէ մահսուլար զայէթ պէրէքէթլի օլսուզլանման, Ինկիլիզ ֆուգարասընդն մէպուրիյէթի թարիֆէ կելէմէզ։ Լանդընը պու զաման հագգընտա զրաղէթալէր շունու եաղար քի, պէրեքէթլի ատա օլունան սէնէլերէ Ինկիլիզերրա չիֆթլիքլէրի ալթը միլիոն պէշ եիւզ պին գուրուշ պու զաման հասը իսէրբէն, պու սէնէ մահսուլ սէբիզ միլիոնու թէճալուզ իթմիշ տիր։ գուրուր մահսուլար տաֆի հաքէզա։ Խանթանէօ բէք օ գատար պոլ տէյիլ իսէ տէ, զայէթ ալա վէ սաղ ճինս մահսուլ վէրմիշ տիր։

Ամէ սէնէ վագի օլսուզու միսիլլիս, Ինկիլիզերրա ալիմէրի պու սէնէ տաֆի մատէն քէօմիւրիւ իւզերինէ միւզաքէրէ աշմըշլար տրը։ Պու սէնէ Ինկիլիզերրանըն տըշարը վէրտիյի քէօմիւր, սէքսէն ալթը միլիոն թօնէլաթայա պալիզ օլմուշ տուր քի ագալը օֆուզ պին կէմի եիւքիւ տէմէք տիր։ Ամէ սէնէ տաֆի իլք սէնէտէն իքի իւշ միլիոն թօնէլաթա ֆազլա քէօմիւր իսթէնմէքտէ օլսունմուշ։ Ինկիլիզին Նիւ Ֆրեսթլ մատէնի, սէնէտէ հիշ զամմ պուլմայարագ, պէօյլէ հէր սէնէ սէքսէն ալթը միլիոն թօնէլաթա քէօմիւր տրշարը վէրմէյի հալտէ, ուօղուզ եիւզ սէնէ սօղրա, տէօրթ պին գատէմ տէրինէ էնմէք լազըմ կելէճէքմիշ, եօգ հէր սէնէ նիսպէթլէ զամմ օլունուզու հալտէ, իքի եիւզ էլլի սէնէտէ պու տէրինլիյէ էնիլէճէքմիշ։

Ամէ մալիմ տիւր քի, քիւրէյի ղեմինին օրթասը քէսկին ամէջ օլսուզունան տէրինէ էնիլմէքճէ, սրճագլեգ զուհուր իսէր։ Պու մատէնէրին պիրինտէ հէնիւզ պին սէքիզ եիւզ գատէմ գատար տէրինէ էնիլմիշ օլսուզու հալտէ, սէքսէն տէօրթ պուչուգ տէրէճէ (Ֆարնհայթ) սրճագլեգ պուլունտուզու վէ ալթմըշ գատէմտէ պիր տէրէճէ սրճագլեգ արթար օլսուզունան, տէօրթ պին գատէմտէ եէթիշիլմէքտէ եիւզ եիրմի տէրէճէ սրճագլեգ պուլունճագ տրը քի, ինսանըն օ սրճագլեգտա եաշամասը, մուհալ գապկընտէն տիր։ Պու տէրինլիյէ կէլինտիքտէ, չար նաչար պու մատէնէլէր թէլբ օլունճագ տրը։ Լաքին Ամէրիգատա Ինկիլթէրրատան օթուզ ալթը գաթ զիատէ ալա մատէն քէօմիւրիւ պուլունուզունան էյէր Ինկիլթէրրատա պաշգա պիր մատէն զուհուր իթմէզ իսէ, իհթիմալ տրը վագթը իլէ էսկի տիւնեա, եէնի տիւնեատան մատէն քէօմիւրիւ ալմայա մէճպուր օլաճագ տրը։

====

ՖՐԱՆՍԱ։ Իմբէրաթոր, Շալօն օրտուլարընը մուայեէնէ խիւպ, վաֆիր թալիմ վէ կէչիլէրտէն սօղրա, թէվֆիկի միւքեաֆաթ իսէրէք միւշարալէյհ Իսրիսէ եագրն Սէն Պլու սէրայընա կէլմիշ տիր։ Ամէ վիւքէլա իլէ պիր իքի մէճլիս իթթիֆաքէն սօղրա, Պիարիշ համամլարընա ողիմէթ իսէճէքմիշ։ Իմբէրաթորիչա պիր իքի հաֆթատան պէրու պու համամլարատա տրը։ Իմբէրաթորուն մախսուս միբրէնա Ինբէրիալ հէնիւզ եէտի եաշընտա օլսուզու հալտէ, պու սէնէ հէր մուայեէնէտէ ատթ իլէ փէտէրիւնէ բէֆգատաթ իթմիշ տիր, վէ շիմտի սէնիզ հավասը ամմադ իւզրէ պիր այ գատար սէվահիլէ պիր սէյահէթ իսէճէքմիշ։

====

ԲՐՈՒՍԻԱ։ Պու տէվլէթլէ Բուսիա տէվլէթի, պու էնատէ բէք ալգը պիր միւքեալէմատ տիրլէր տէնիր, պու պապտէ պիր Ամման զաղէթասը շաս վէճհ իլէ եաղար։

» Ամֆրանկա ազասթոսան եիրմի տէօրտիւնտէ, Բուսիա իմբէրաթորունուն պաշ եավէրլերիւնտէն պիրիսի, Պէրլինէ կէլէպ, պիրազ վագթի Բուսիա սէֆարէթինտէ արամ իթթիքտէն սօղրա, Պատէն համամլարընա կիմիշ տիր, չիւնքի Բրուսիա գրալը տաֆի օրատա իսի։ Սահիհ տիր քի տէնիր, պու եավէր Բրուսիա գրալընա իմբէրաթոր Ամէգսանտրօնուն քէնտի էլ եաղըսը օլարագ պիր նամէ կէթիրմիշ տիր, պու նամէտէ իմբէրաթորու միշարալէյհ, Ամէմանիա թանգիմաթը հագգընտա Բրուսիա գրալընըն մուխալիֆէթինի թէպրիք իսիպ, վէ պու ուզուրատա սապիթ գատէմ օլմասընը մաթլուպ իսիպ, թէրաֆընատան տաֆի հէր նէվի մուավէնէթի վատ իսէր։ Իմբէրաթոր տեր քի, Ամէմանիա իշլերի Բուսիայա տաֆի միւթալիգ տիր, վէ էյէր Ամէրիգա իմբէրաթորու պիր թագըմ քիւշլիք Ամամանի հիւքիւմէթլէրինի քէնտինէ ճէլպ իսէպիլիր իսէ Բրուսիա տաֆի, Բուսիայա թագի օլան Ամման հիւքմ տարլարընը քէնտիսինէ ճէլպ իսէպիլիր։

Ռէզալիք իմբէրաթորու միշարալէյհ, չօգտան պէրու թաստիվուր օլունուպ, հալա իճրա օլունամամըշ օլան Բուսիա վէ Բրուսիա իթթիֆագ ահանամէսինին պիր ան էվվէլ թանգիմինի մաթլուպ իսէր։

Պիր լագըրտը տահա վար քի Բուսիա իմբէրաթորու Բուսիայա թագի Ամման էյալէթլէրինի կէօյա Բրուսիայա վէրիպ, Բրուսիատան տաֆի Լէհ էյալէթլէրինի գարշըլըգ ալաճագմըշ։

Հիւքմատարլարը խաթթը տէսթի իլէ եաղըլը մէկթիւպլէրին էսարընա գատար, զաղէթալար նէրատէն տուշար նասը քէշֆ իսէր, թաճիւպէ շայեան չէյ տիր, էյէր տահիհ իսէ։

====

ԱԼԵՔՍԱՆԵԱ · Կէչէն հաֆթա, Մէճմուամըզատա Ամման ահվալի իւզերինէ եբէյիճէ թաֆսիլ իճէ սեօյլէնիպ, Ամէրիկա իմբէրաթորունուն թէշվիգի իլէ Ֆրանգֆորթատա ճէմ օլունան գրալար մէճլիսի, ահալինին միզաճընա կիթմէսիքլէրի հալտէ, պու մէճլիսին հիչ պիր շէյ եաբամայարագ տաղըլաճաղընը տահի խատէր վէրմիշ իսիք։ Պու հաֆթա կէչէն թէլէգրաֆ խապէրլէրի պու թահմինիմիզի թաստիգ իթմիշ տիր։ Վէ վագա եա պու սէպէպտէ եա ահէր սէպէպտէ մէպնի, Ամման հիւքմատարլարը պէյնլէրինտէ հիչ պիր շէյ գարար վէրմէմիպ, տաղըմըշլար վէ հէր քէս եէրլի եէրինէ կիթմիշ տիր։ Նասը քի Ամէրիգա իմբէրաթորու տաֆի Վիէննայա ավտէթ իթմիշ տիր։ Տէնիր քի իմբէրաթորու միշարալէյհ եաղընտա Բէրլին ճանիպինէ ազիմէթ իսիպ, Մանճար միւթէպէրանընը նէզարինէ ճէլպ իսէրէք պիր մէճլիս աչըպ, Մանճար իշլերինին գարթիէն թէսլիյէ օլմասընա հիմմէթ պույուրագլար ըմըշ։

— Ամբիսիք Մագսիմիլիէնին, Մէքսիգօ իմբէրաթորուզունու գապուլ իսիպ իթմէյէճէյինէ տայիր հէնիւզ պիր գարար եօգ տուր լաքին մանթլուպ իթմէյի շարթլար տաֆի հիւանիլ թէվիյէ պուլունուզու հալտէ, գատրուլ օլունճաղընա շիպհէ եօգ տուր։ Մալիւմ տիւր քի, Ամբիսիք Մագսիմիլիէն, քի Ամամանիա իմբէրաթորունուն իքինճի գարնաշը տրը, տիրէր թէրաֆտան տաֆի Պէճիգա գրալընըն տամամը տրը։ Օ գրալ քի, պիւթիւն Իւրոպայա ապգալ էօյրէթիր, վէ կէրէք Ֆրանսըզըն Օրլեան ֆամիլեասընա իքինճի գրալիյասընտան, վէ Ինկիլիզին գրալ ֆամիլեասընա պիրինճի գրալիյասընտան նաչը տամամ տրը։ Ամբիսիք Մագսիմիլիէն, գայրն քէսէրի օլան պու գրալընն նէզարինէ կիսիպ Մէքսիգօ թաճը իշլեան անտէն նասիհաթ ալմըգտան սօղրա, Պիարիշ կիսիպ, օրատա տաֆի Ֆրանսըզ իմբէրաթորու իլէ միւլագաթ իսէճէքմիշ։

====

ՄԷՔՍԻԳՕ։ Տէնիր քի Ֆրանսըզ գօմանտանը ճէնէրալ Ֆորէ, Ֆրանսատան թալիմաթ իսթէմիշ տիր քի, հէմճիվարը օլան Ճէնուպի, եանի Գոնֆէտէրէյէր հիւքիւմէթինի թանրըն մը։ Վէ Ֆրանսատան տաֆի թանրընըն տէյի ճէվապ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Պու հալտէ Գոնֆէտէրէյէր տաֆի թապիաթը իլէ Մէքսիգօ հիւքիւմէթինի թանրյաճագլար տրը։ Ֆրանսա քէնտիսի տաֆի եաղընտա Գոնֆէտերէյէրի թանրյաճագ տէյի պիր հավատիս վար։

====

ՃԱՊՈՆ։ Ճաբոն իլէ Ինկիլիզէր ճէնկէ թութուշմագ տէրէճէյէրինէ կելմիշլէր իսի։ Լաքին մուտիխարէն բանսրդ ամիրալընրն թէվասսիթիսիլէ, մուգատէմա էօրտիւրտիւքլէրի Ինկիլիզ գոնսոլոսու Միշարասրն, վէ եագարգլարը սէֆարէթխանէ իշլեան տէօրթ եիւզ էլլի պին տիրէկլի բիսուլ (էրիմի իքի պին քէսէ) ճէրիմէ վերմէյէ ճիսանի հիւքիւմէթ բարը օլուպ իպգայը սուլհ օլմուշ տուր։ Պու ճիւմլէ իլէ էճնէպիլէր Ճաբոնատա հալա բահաթ օլմայուպ, պէօյլեք թէհլիքէտէ տիրլէր։ Չունքի բուհանի հիւքիւմէթ լաէնգաթի էմրէր կէօնտերիպ, քեֆֆիկի էճնէպիլէրին Ճաբոնատան գօփուլմասընա վէ լիմանլարընն էճնէպիլէր գաբանմասընա հիւքմ իտէր։ Ամէրիգա Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ ամիրալէրի, ճիսանի հիւքիւմէթ թէրաֆ տուրուպ, վէ մուավէնէթ խուսուպ, պու էմրի իճրա իթթիրմէմէքտէ տիրլէր։

Պալատէ մէղբիւր տէօրթ եիւզ էլլի պին տիրէկլի, նագտէն Ինկիլիզ ամիրալընա ատրըմըշ տրը։

ԼԷՀ ՄԱՊՊԷՔ.

Պու մէսէլէ իւզերինէ, Ամէրիգա զաղէթալէրինին լիսանը պաշգա, վէ պաղը Ֆրանսըզ զաղէթալէրինին լիսանը պիւթիւն պիւթիւնէ պաշգա տրը։ Իշթէ Ամէրիգա զաղէթալէրինին քէշֆի։

Բուսիա իմբէրաթորունուն ֆամիլեա մէճլիսի, կէօրիւնիւր քի բէք գրսսա սիւրմիշ տիւր։ Չունքի նասը քի տէմիշլիգ, պու մէճլիսէ տահիլ օլան Կրան Տիւք Գոնսթանթէն, ֆամիլեասը իլէ Իմբրոպուլպատան հարէքէթ իսիպ, Դրրմ ճանիպինէ կիթմէքտէ տիր։ Պու Իրէնա նամիզատ օլուպ, գրշ մէվսիմինտէ իհթիմալ տրը Դրրմատա տահի տուրմայարագ Սասէրա ատալարընա կիտէճէք տիր։

Տէնիր քի, Լէհլիէր իշլեան պու մէճլիստէ գարար վերիլէն գոնսթիթիսիոն սիւրէթինի, Կրան Տիւք Գոնսթանթէն ալրագ Վարշավիատա բէսէն իլան իտէճէք տիր։ Վէ պու թանգիմաթըն գատալի իշլեան Լէհ զորպաղարընա պիր վատ վերէճէք տիր։ Վէ գատրուլ իթմէսիքլէրի հալտէ, արթըգ Բուսիա տէվլէթի վար գուվվէթի պաղույա վերիպ զորպաղընն թէսքինինէ սօն տէրէճէտէ իգատամ իտէճէք տիր։ պու հալտէ Լէհ մէսէլէսինին տիբլոմաթիա հիսէթի։ գարանմըշ պիթմիշ տիր։ Վէ պէլքիմ եագընտա պունուն հիշ լագըրտըսը օլմայրագ։ պաշգա պիր մէսէլէ իլէ ուզաշըրմայա պաշլանմաճագ տրը։

Վագտա իւշ տէվլէթին սօն նօթալարընտա, մէսէլէսի Բուսիա տէվլէթի իւզերինէ պրագըրմըշ տրը, լաքին Իրէնա Կօրչագօֆ մէսէլէսէ գօրգար, եավոտա մէսէլէսի պիր շէյ եէրինէ գօյան տատմըրտան

ՊՐԱՆՈՒՄ ԱՄԱՍՏԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԻՐԱՎՈՒՆՔ

ԳՈՒՆԱԿԱՆ ՄԱՍ

Գոնսալիտ Իսպանիոլ ասելիս հասկանում եմ մի հատ մեծ հոգի, որ Հայաստանի Հանրապետության Գերագույն Խորհրդի նախագահ է։ Ինչպես գիտեք, Գոնսալիտ Իսպանիոլ ծնվել է 1857 թվականին Ամերիկայի Միացյալ Նահանգներում։ Հայրը Գերմանիայի հպատակ է եղել։ Գոնսալիտ Իսպանիոլ ավարտել է Գերմանիայի Գերագույն դպրոցը։ Ինչպես ասում է նրա կենսագիրը, Գոնսալիտ Իսպանիոլ ունեցել է հոյակապ դաստիարակություն։ Նրա մանկությունը անցել է Գերմանիայի Գերագույն դպրոցում։

Ամենայն ազգաց մեջ ամենայն ազգաց մեջ ամենայն ազգաց մեջ

տիւշմանլըգտա քէնտիսինին կէօս թէրմէսինէ վէսիլէ օլաճագտը։

Իօլիսին պու թէրթիպի պաշա ըգըպ, 1835 սէնէսի սեպտեմբերին օն պիրինտէն, Ֆիլէսքինին աղըզնատան խայլը շէյլէր ալապիլտիլեր։

Խուլասասը շու քի, Ֆիլէսքի պու մաքինայը ճէնկտէ գուլլանըլմագ նիյէթի իլէ տիւշիւնմիւշ վէ եաբմըշ ըտը։ Պունու գրալը էօլտիւրմէյէ գուլլանմագ թասավվուրու Մօրէնին իչի իտի, տէմիր վէ աղաճլարըն բարասընը, էվ քիրասընը տախի Իէբէն վէրմիշ իտի։ Պուարօնուն հիչ գապահաթը եօղուտու. Պէշէրին գապահաթը տախի պու իտի, քի քէնտի էնանֆ թէսքիրէսինի վէ բասաբօրթունու Ֆիլէսքիսէ վէրմիշ իտի քի, պու իտմ իլէ հէյնի հաճաթտա գօլայ գաչապիլսին։

Իշթէ պու հալտէ նասըլ քի տէտիք, 1836 սէնէսի, յունուարըն օթուզունտա մուհաքէմէյէ պաշլանտը։

Մօրէ իպրահիմտա նէ հէյէթտէ իսէ ասնունատաք օ հէյէթտէ պուլունտու։ Պու ատամըն նասլէսինտէ ղայէթ աճայիպ վէ գօրգաճագ պիր հալ վար ըտը։ Պէրէր ֆիքիրէ զահիպ վէ պիրէր թէլաշա իլէ մէլուֆ պինէրճէ սէյիրճիլէրին արասընտա բութ կիպի տուրուպ լէհճէսինտէ նէ հլրա կէօրիւնիւրտիւ, նէ զարաղ, նէ թաճիպ, նէ տէ ախէր կէօտա պիր էնտիշէ։ Տայիմա սաքին վէ պաշը ապրդ քէնտիսինէ պիր շէյ սիվալ օլունմատա, օլտուրտու եէրտէ վար մը եօղ մուպէլի պիլէ օլամագ ըտը։ Ռէվալլարը ղայէթ գլուսա, քէսքին, վէ հիլէսիզ, էքսէրիա իւէրինէ աղվ օլունան գապահաթը ինքեար իմմէքտէն իպարէթ իտի։ Ֆիլէսքի չօգ շէյլէր սէօյլէտի հագգընտա, լաքին Մօրէ տէօնիւպ եիւզիւնէ տախի պագմայրպ, գանն իտէրսին քի պիր ատամ եէրինէ պիլէ գօյմագ ըտը պու հապիսի։

Պագիսի կէլէճէ։ հաֆիզ։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍ

Պու տէֆա Ֆրիսթէնճէ վաքօրու իլէ շու ճայիպ հավատիս ալընմըշ ըտը։

Կէօրիւնիւր քի, Ֆրանսա, Ինկիլթէրրա, վէ Ռուսթիա իմթիֆաքը նա պէտէլ, պիր Ֆրանսա, Ռուսիա վէ Իրուսիա իմթիֆաքը զուհուր ի տէճէք տիր, եանի Իւրոբա բօլմիգասը պիւթիւն պիւթիւնէ թէպտիլ օլաճագ տը։

Վագտա տահա պու պիր տահիհ ալք օլմայըպ, եալընըզ պիր կէօրիւնիւշ տիւր, լաքին տահիհէ ջզմասընա տախի իհթիմալ վար ըտը։

Պու բօլմիգա թէպէտտիւլիւ, Ֆրուսիանըն մարիֆէթի օլուսպ, պէօյլէ պիր հալտէ Ռուսիա իհթիմալ ըտը Ռուսթրիայա ճէնկ աչաճագ ըտը, չիւնքի շիմտիտէն Ռուսթրիա հուտուտինէ քիւլլիյէթլիւ ասքէր թօփլամագտա ըտը։

Հէր նէ հալ իսէ, Ֆարիտէ Կօրչագօֆա եաղըլան սօն նօթա, Մօնիթէօրէ տէրճ օլունամայըպ, զաղէթաչէր տախի Ռուսիա հադգընա շիմտիլքի հիմիթիրաղը պիր լնան գուլլանմագտա ըտըլար։ Նասըլ քի տէտիք պու հավատիս նէ գատար մուհիմ իսէ տէ հէնիւզ թահգիգէ միհթաճ ըտը։

— Իէհ մատտէսի հէր նէ հիյէթ քէսպ իմթսէ, Պասը Ալի ատայիմա պիթէրաֆ տուրուպ, պու բօլմիգատա սապիթ գատէմ օլաճագ ըտը։ Իւրուբա տէվլէթլէրի հէր նէ տէրէճէ ճահտա իմթիազլէր իսէ տէ, Պասը Ալի պու էֆքէարատան թէպտիլ իսէմէտիլէր տէր, Ինգլիզանդա Պելճ զաղիմասը։

ԻՍԼԱՆԹ

ԳԱՐՆԱՆ ԾԱՂԻԿՆԵՐ

ԿԱՄ ՎԻՃԱԿ ԱԲԴԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ԵՒ ՕՐԻՈՐԴԱՑ

Գին՝ 6 ղուրուշ։

Ռէրմէ՝ կամ Ս. Պ. Փոփոլէան և իւր Յամանակը։

Գին՝ 2 ղուրուշ։

Ալմէնակ Հայկուհի թէէլիֆի իլէ պասրլան պու իքի էէնի բէսալէ, հէր քիմապճըլարտա, պարատէ մէղքիւր ֆիյատիլէ սաթըլմագտա ըտը։

Պոյաճը քէսիւնտէ տէնիզէ նաղըր իքի եիւզ նիրմի պէշ արշըն արտա իւղէրինէ իւչ գաթի միւճէտտէտ պիր խանէ, տէրուենինտ օն օտասը, սաբնըճ, մաղազա վէ տէնիզէ նաղըր փալգօնու, վէ սայըր լէվազիմաթը իլէ մանթպախը միւքէմմէլ օլուպ, իշպու խանէ սաթլըգ օլուպ, թալիպլի օլանլէր Պոյաճը քէսիւնտէ Լաղըճը Յավհաննէս գապիտան, եախօտ, տուխան կէօմրիւլիւնտէ տուխան թիւճճարը Շիշման հոճա Լօրկիտէն վէ եախօտ Սամա ալթընտա տիկէր Լօրկիտէն սիւալ խաբպ, սէօհպէթինի խէսլիկլէրը։

Անպասմբեր պիրտէ քաղար կիւնիւ, խասքէօյտէ քեպին Գարա-Ալճ նամ սէյրանկեահտա, Լրկրագործական ԻնկերուԹիւնուն իքինճի Տարեդարձը զլնէթի իճրա օլունուպ, վէ շու միւնասէպէթլէ, խասէթէն Խասքէօյ քիլիսէսինտէ, ֆազիլէթլիւ Մկրտիչ վարդապետ Խըրըմեան Ս. Պատարագ թագտիս իտէճէյինտէն, իլանը քէյֆիյէթէ, թարաֆը միլլէթբէրվէրիլէրինտէն հիմմէթ պուլրուլ մասընը աճիզանէ ըէճա իտէրիմ։

Շունու տախի պէյան իտէրիզ քի մէզքիւր ԻնկերուԹիւնա ազա պուլունան եախօտ ազա պուլունմայան միլլէթտաշլարըմըզտան, զկյաֆէթի մէզկուրլյէ բիայէթէ արզուքէշ պուլունան զաթլարըն, կերէք եէվմը մէզպուրէ գատար, Ասիթանէտ Բարմագ-գաբու նամ մահալտէ ԻնկերուԹիւնուն ԹիւԹիւնճիւ տիւքքեանընտան, վէ կերէք եէվմը մէզպուրտէ, Գարա-Ալճատա պիլէթ ֆիրուխթ իմմէքտէ օլան զաթտան, պիլէթ ալապիլէճէքլէր տիր։

Լրիրագործական ԻնկերուԹիւն
Տնօրէն Ժողովոյ Նախագահ.
ԱԲՐԱՀԱՄ ՄԵՐՏԻՆԵԱՆ

ԱՐՈՒԵՍՏ

ՆԱՄԱԿԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՀԱՄԱՌՕՏ

Կամ ընդանիքան նամակներ նորովարդ պարագնէլոյ դէլ-բրո-ԲԷանը համար։

1863

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՔԻԻՐՔՃԵԱՆ

Կ. Պոլիս. Ֆինճանճըար։

Քեաֆֆէլի մէկթէպ շակիրտանընտ էլլէմ օլան պու մէկթիւպ սիրէթլէրի քիթապը տախի. պու տէֆա կիւպէլճէ թէէլիֆլէ թապ օլունուպ, հէր Լրմէնի քիթապճըլարընտա սաթըլմագտա ըտը։ Ֆիյ՝ .

ԱՂԷՔՍԱՆԴՐ ՏԻՄԱ

ՄԱՏՈՒՈՒՆ ԳՈԹԱԿԱՆ

Թարգմանեալ ի Գաղղիական

Կ. Պոլիս. Համազգային Տպարան.

Իսմայիլ խան Ն՝ 15.

1863

Մասալ Նիւս Ֆրանսըզլը մէշհուր Ալէքսանտր Տիւմանըն պու թէխսիրլի հիքեայէսի հէր Լրմէնի քիթապճըլարընտա սաթըլը։

Մէղքիւր իքի թէէլիֆ տախի մէտհ իւ սէնայէ շայան օլուպ, միլլէթէ ֆայիտէլի քիթապլարտան ըտը։

Ալա վէ նէվիճատ սաչ պօյասը պիր գաչ բէնք եանի սխյահ, սարը, գումրալ վէ սայրը վէ խաթիմալի զաչէթ գօլայ օլուպ, իշպու պօյալարըն թալիմաթ քեահատը տախի պէրապէր օլարագ, սաթըլըր Ղալաթատա Լօրկանճըլար ճատտէսինտէ 67 Ն՝ իլէ մուրագգամ Թագւորեան Ռ. Յարութիւն աղանըն մաղազասընտա։

Վէ թալիմաթը խաթէյէնէր Ասիթանէտէ Գաշըգճըլար իչինտէ Ռէբուքիէր հոճա Կարապետտէն, Պէյօղլուանտա Ղաուամ թէաթրօսու գարշըսընտա 181 Ն՝։ Ռէբուքիէր տիւքքեանընտա Մուրատեան հոճա Պաղոստան սուալ իտէպիլիրէր։ 2

ԳՐԻՑԼԻՈՆԻ

ԲԱՐՈՑԱԿԱՆ ՄԱՐԴԸ

ԿԱՄ

ԱՌԱՔԻՆՈՒԹԻՒՆՔ ԵՒ ՄՈԼՈՒԹԻՒՆՔ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ ԻԳԱՂԻԵՐԵՆԷ

ՌԵԹԵՈՍ ԹԱԴԵՈՍԵԱՆ

Նախկին յաշակերտաց Ն. Ցարժարանին Խարգիւցի

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՕԼԻՍ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՑՈՎՀԱՆՆՈՒ ՄԻՒՀԷՆՏԻՍԵԱՆ

1863

Պու իսմէ Լրմէնիճէ աշխարհաբար պիր ըէսալէ թապ օլունուպ, Ասիթանէտէ հէր քիթապճը տիւքքեանլարընտա սաթըլմագտա ըտը։

Մէարիֆ վէ նաֆիա նէզարէթը ճէվլէսի միւթէչարը։ Քէրիգանը քէրամ ֆէզայիլ իթամանն, սասասէթիւ Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրի սայէի քէմալէթվայէի հազրէթը Շահնշահիսէ։ Նէչը սասր մաարիֆ նիյէթը խայրխէսի իլէ թէարիխնէ մէմուր պույրուլմուշ օլտուգլարը քիմա տէրխնէ։ մանը հալին տօգուզունճու բապար էրմէսի կիւնիւ քէմանիֆիւսասպրգ Տարիւ ֆինուռնտա քեսին տէրխանէի մանասասէ տասթ պէշ պուչուգտա պէտէն վէ մուպաշիրէթ իսէճէք վէ տէրը մէղքիւր հաֆիթատա իքի տէֆա օլմագ իւզրէ։ հէր բապար վէ բէնչէմսէկ կիւնէրի վագթը մէղքիւրտէ թէասրիս օլունճագ օլմայ իլէ։ Ֆինը ճէլիլի մէղքիւրիւն ճիւմլէյէ վէ խուսուսի իլէ եէնը պէնայի վէ հուրուֆէ տէրքեար օլան լուգմանը հայիկ իսի ճիհէթիյէ։ տէրը մէղքիւրտէն իսթիֆատէյէ իւվահիշքեր օլան զէվաթը մանիմիւ օլմագ իշիւն, իլանը քէյֆիյէթէ խպիտար օլունուս։

Լրմքքի Հիւմայուն հաղրէթը Շահանէտէն խասքէօյտէ սահիլի պահրտէ սաթիք գալմանէ մահալնուսէ ախշապ իւչ օտա իլէ իքի պապ քեարկիր մաղազա իքի սէնէլիք օլարագ, թալիպնէ իճաբ օլունճաղընատան, խսթէքլիւ օլանլէրին Մալիսէ իսալնէի ճէվլէսի տէլալ պաշըսը Համի Ալիսթար էֆէնտիսէ միւրաճատաթ խլէմէրի իլան օլունուր։

Ամէնէ ՀԱ՝ ֆիյ բէպիւլ էվվել ՀԷ

ՊՕՐՍԱ 1863	Օգոստոս 28			ՄԷՍՔԻԹԵԱԹ	Բապար կր՝. 26	Սալը 27	Չարշամպա 28	Բէնշէմսէկ 29	Ճումա 30		Ճումա կր՝. 31
Լօնտրա 3 այ վատէ Ղրշ.	108	107 5/8	107 3/4	Մէճիտիյէ լիրա . . Ղրշ.	101	101	101	101	101	101	101
Փարիս „ „				Միւմթազէ . . . „	69 5	69	69	69 18	68 5	68 5	68 10
Մարսիլիա 3 այ վատէ „	23 65	23 55	23 55	Օնսէ թէրթ. ֆայ՝ ալ՝ „	51 20	51 10	51 10	51 20	51 20	51 20	51 20
Ճէնովա „ „				Գոնսոլիտէ . . . . „	57 15	57 25	57 25	57 18	56 35	56 35	57
Ամվերսա „ „				Գոնսոլիտէ ճէտիտ . „	57 15	57 25	57 25	57 18	56 35	56 35	57
				Թէրթիպաթը բապիա „	58 25	58 30	58 30	58 8	57 25	57 25	57 30
				Սէհիմ . . . . . „							

ԶԱՒԻՐԷ 31 ՕԳՈՍՏՈՍ

		Ղուրուշ
Թայղան Արնաւուտ	քիլ	. .
Իսմայիլ	„	28—29
Գալաս	„	. .
Խուտկի Պալշըգ	„	. .
„ Պուրղազ	„	. .
Սէոֆ գըզըլճա	„	. .
Իպրայիլ	„	19—22
Իսմայիլ	„	. .
Սամսօն	„	23—24
Պուրղազ	„	28—30
Պալշըգ	„	. .
Գոգօրոզ Գալաս	„	. .
Արփա	„	11—12

Մէվճուտաթ 100.000։

ԵՄԹԱՅԻ ՏԱԽԻԼԻՑԷ 31 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ տեսկմ	օգկա	. .
ԹԻՖԹԻՐ Էնգարէ	„	. .
ԾԷՀՐԻ	„	. .
ՊԱԼ ՄՕՄՈՒ	„	. .

ԵՄԹԱՅԻ ԵՃՆԷՊԻՑԷ 31 ՕԳՈՍՏՈՍ

ՋԷԼԼԷ ՎԷ ԹՕՋ ՇԻՐԷՐԻ	Ղուրուշ
Ինկիլիզ բրիմ 6—10 լիպրա գանթար	265
Լիվերբուլ 10 լիպրա . . . . . „	. . .
Օլանտա սէ-պրու 6-10 լիպրա . . „	265
Անվերսա 8 . . . . . „	. . .
Ֆրանսըզ միւչմանը . . . . . „	255
Ինկիլիզ թօղ . . . . . „	255
Օլանտա եքսթրա . . . . . „	225
„ պիրինճի . . . . . „	215
„ իքինճի . . . . . „	212
„ իւչիւնճիւ . . . . . „	210
Ֆրանսըզ . . . . . „	208
ՏԷՄԻՐ Ինկիլիզ չէչիսանա սէօրթ քէօչէ Խուվարագ . . . . . „	. . .
„ Եարմա . . . . . „	53—55
„ սաճ չէչիսի իլէ . . . . . „	55—57
„ չէմպեր . . . . . „	. . .
„ Մօսկով չէչիսի . . . . . „	75—80
ԳԱԼԱՑ . . . . . „	155—165
ԳՈՒՐՀԱՒՆ Ինկիլիզ . . . . . „	785—790
Գուրջուն Ֆրանսըզ . . . . . գանթար	160
Չեիլիֆ պիր սրքիրը 0 . . . . . „	155
„ իքի սրքիրը 00 . . . . . „	. . .
ՍԱՉՄԱ Մարսիլիա չէչիսի . . . „	145
„ Ինկիլիզ 40 օգկասը պիր „	145—150
ՄՕՐ ՊԱԳԱՄ . . . . . „	45—50
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ . . . . . „	160—170
ԶԱՃԸ ԳԸՊՐԸԶ . . . . . „	35
ՀԱՊ Ինկիլիզ . . . . . „	63
ԿԷՕԶ ԹԱՐԸ Ինկիլիզ . . . . օգկա	51/
ԳԱՉՎԷ Գաբօ ֆինօ . . . . % „	1200
„ Իքինճի . . . . . „ „	1150
„ Իւչիւնճիւ . . . . . „ „	1080
ՁԻՎԻՏ Ինկիլիզ . . . . . „	120—140
ԳԸՐՄԸԶ . . . . . „	25—52
ՊԻՊԷՐ Լօնտրա Մարգիլա . . . „	6
ՆԸՐՇԱՏԸՐ Ինկիլիզ . . . . . „	6
„ Մաբրը Գէնտրոպ էօգ . . . . „	6—6 1/4
ԹԷՆԷՔԷ + նշան չիֆթ սանտրգ . .	275—280
ՐՕՄ Ամերիգա . . . . . 1 կալօն	7 1/2
„ Ինկիլիզ . . . . . „	9

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒԻԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ՝ Պէօֆիք Եէնի խանտա Թիւլպէնտճեան Ցովակիմ։
ԱՏԱՆԱ՝ Բալամուտ օղլու Ցակոբ աղա։
ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ՝ Պապաեան Գրիգոր աղա։
ԳԱՑՍԵՐԻԷ՝ Պէկչէրեան Խոսրով պէկ։
ԷԿԻՆ՝ Թարաքճեան Ցովսէփ աղա։
ԷՆԳԱՐԷ՝ Սմնեօր Հիսվանի Լէօնարտի։
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ՝ Ոսկիեան Էնգարէլի Կարապետ աղա։
ԷՏԻՐՆԷ՝ Ցովհաննէսեան Թորոս աղա։
ԷՐԶՐՈՒՄ՝ Շապանեան Գրիգոր Էֆէնտի։
ԹԷՔԷՖԻՐՏԱՂ՝
ԹՐԱԳՈՒԶԱՆ՝ Մամիկեան Պետրոս աղա։
ԻԶՄԻՐ՝ Թ՝ Սրվարդեան Սարգիս աղա։
ԻԶՆԻՄԻՏ՝ Գ՝ Ս՝ Թ՝ Գասպարեան։
ՀԱԼԷՊ՝ Ց՝ Ս՝ Քուրճեանոֆ։
ՄԱՐԱՇ՝ Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէվլէթ աղա։
ՊԱԼԱՏԱ վէ ՄՈՒՍՈՒԼ՝ Աբիկեան Թովմաս աղա։
ՊԻԼԷՃԻԿ՝ Տէրգաբիթ օղլու Պետրոս աղա։
ՊՐՈՒՍԱ՝ Կեմիճեան Նշան աղա։
ՎԱՐՆԱ՝ Հաճի Կարապետ օղլու Ցովհաննէս աղա։
ՎԻԵՆՆԱ՝ Զբրանը վ Իչկէն աղա։
ՔԷՕԹԱՀԷԻԱ՝ Լիւլէճեան Անտոն աղա։

ՄԻԻԷԼԻՖԻ ԴԱՂԷԹԱ
ՑՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ԴԱԼԱԹԱՑՍ ԵՐՄԷՆԻ ՔՈՒԼԻՍԷՆԻ ՍՕԳԵԼԸ Ն՝ 47
Ց՝ ՄԻՀԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՏԷ